(I = Interviewer; T = Tanya; P = Pete; M = Mary)

I: What do you do on Saturday night?

T: I go out with my friends.

I: Where do you go?

T: We go to the movies and then we go dancing. We drink cocktails and we have a good time.

I: What do you do on Sunday morning?

T: Sunday morning? Oh, I get up late. I don't have breakfast. I drink black coffee and read magazines.

*I: O que você faz no sábado à noite?*

*T: Eu saio com meus amigos.*

*I: Para onde você vai?*

*T: A gente vai ao cinema e depois dança. Bebemos coquetéis e nos divertimos.*

*I: O que você faz no domingo de manhã?*

*T: Domingo de manhã? Oh, eu levanto tarde. Eu não tomo café da manhã. Eu bebo café preto e leio revistas.*

I: What do you do on Saturday night?

P: I go to work. I'm a taxi driver.

I: Oh. Do you listen to music in your taxi?

P: Yes, I listen to the radio.

I: What do you do on Sunday morning?

P: I go home and have breakfast. Then go to bed and I sleep.

*I: O que você faz no sábado à noite?*

*P: Eu vou trabalhar. Sou taxista.*

*I: Oh. Você ouve música no seu táxi?*

*P: Sim, eu ouço rádio.*

*I: O que você faz no domingo de manhã?*

*P: Eu vou para casa e tomo café da manhã. Então vá para a cama e eu durmo.*

I: What do you do on Saturday night?

M: I don't go out. I stay in ... with my parents.

I: What do you do with your parents?

M: We have dinner and we watch TV. Then I go on the internet and chat with my friends. I go to bed late.

I: What do you do on Sunday morning?

M: We have breakfast. Then we go shopping.

*I: O que você faz no sábado à noite?*

*M: Eu não saio. Eu fico em casa ... com meus pais.*

*I: O que você faz com seus pais?*

*M: Jantamos e assistimos TV. Então eu entro na internet e bato papo com meus amigos. Eu vou para a cama tarde.*

*I: O que você faz no domingo de manhã?*

*M: Nós tomamos café da manhã. Depois vamos às compras.*

(M= Man; W = Woman)

M: Are you going to Carnival this year?

W: Of course. I go every year. What about you?

M: No. I hate Carnival. I'm going to the mountains for a week.

W: Really? Why?

M: I don't like all the people.

W: But it's fun. And the music is fantastic. I love it!

M: I don't like all that drumming. I like listening to music at home.

W: But what about the parades and the costumes?

M: Yes, I like the parades and the costumes. I think they're great. But I like watching them on TV.

W: On TV? Oh, no. That’s terrible. Carnival on TV! I love dancing all night on the beach.

*M: Você vai ao carnaval este ano?*

*T: Claro. Eu vou todos os anos. E você?*

*M: Não. Eu odeio carnaval. Vou passar uma semana nas montanhas.*

*W: Sério? Por que?*

*M: Não gosto de todas aquelas pessoas.*

*W: Mas é divertido. E a música é fantástica. Eu amo isso!*

*M: Eu não gosto de toda a bateria. Gosto de ouvir música em casa.*

*W: Mas e os desfiles e as fantasias?*

*M: Sim, gosto dos desfiles e das fantasias. Eu acho que eles são ótimos. Mas gosto de vê-los na TV.*

*W: Na TV? Oh não. Isso é terrível. Carnaval na TV! Eu amo dançar a noite toda na praia.*

My favorite festival is Saint Patrick's Day. It takes place in downtown Dublin. It takes place in March and it runs for four days. On March 17 - the most important day - we have a big parade in the city. At the end of the parade, thousands of people do traditional Irish dancing together. It's fantastic! People wear green clothes and paint their faces green. We drink a lot of dark beer - that's Guinness, of course. And we listen to traditional Irish music in the bars. Ah, Irish people love a good party!

*Meu festival favorito é o dia de São Patrício. Acontece no centro de Dublin. Acontece em março e dura quatro dias. No dia 17 de março - o dia mais importante - temos um grande desfile na cidade. No final do desfile, milhares de pessoas dançam juntos a tradicional dança irlandesa. É fantástico! As pessoas usam roupas verdes e pintam seus rostos de verde. Bebemos muita cerveja escura - essa é a Guinness, é claro. E ouvimos música tradicional irlandesa nos bares. Ah, os irlandeses adoram uma boa festa!*

(I = Interviewer; P = Pam; S = Sergio)

Pam

I: Excuse me. I'm from a new sports store. Can I ask you some questions about water sports?

P: Sure.

I: What's your name?

P: It's Pam.

I: OK, Pam. Do you ever go swimming?

P: Oh, yes, I love swimming.

I: And when was the last time you went swimming?

P: Er, the last time I went swimming was ... in August. I was on vacation.

I: And do you ever go sailing?

P: No. I'd like to, but I don't know anyone with a boat.

I: OK. How about other water sports?

P: I sometimes go windsurfing.

I: When was the last time you went windsurfing?

P: I went windsurfing last summer with my friend. We were on vacation.

I: Great. Well, why don't you come to our store sometime? Here's the address.

P: Yeah, thanks.

*I: Com licença. Sou de uma nova loja de esportes. Posso fazer algumas perguntas sobre esportes aquáticos?*

*P: Claro.*

*I: Qual é o seu nome?*

*P: É Pam.*

*I: OK, Pam. Você costuma nadar?*

*P: Oh, sim, adoro nadar.*

*I: E quando foi a última vez que você foi nadar?*

*P: Er, a última vez que fui nadar foi ... em agosto. Eu estava de férias.*

*I: E você costuma velejar?*

*P: Não. Eu gostaria, mas não conheço ninguém com um barco.*

*I: Ok. Que tal outros esportes aquáticos?*

*P: Às vezes vou praticar windsurf.*

*I: Quando foi a última vez que você fez windsurf?*

*P: Eu fui praticar windsurf no verão passado com meu amigo. Estávamos de férias.*

*I: Ótimo. Bem, por que você não vem à nossa loja algum dia? Aqui está o endereço.*

*P: Sim, obrigada.*

Sergio

I: Excuse me. I'm from a new sports store. Can I ask you some questions about water sports?

S: Water sports?

I: Yes, what's your name?

S: Sergio Fernandez Almira Oliveira.

I: OK, er, Sergio. Do you ever go swimming?

S: Yes, yes, I go swimming a lot.

I: Oh, great. When was the last time you went swimming?

S: Yesterday!

I: OK, and do you ever go sailing?

S: Yes, but not often.

I: When was the last time you went sailing?

S: I can't remember. A long time ago.

I: Do you ever do other water sports?

S: Yes, I love scuba diving.

I: Wow. When was the last time you went scuba diving?

S: Last year. I was on vacation in Mexico.

I: Great. Well, our new store is downtown ...

*I: Com licença. Sou de uma nova loja de esportes. Posso fazer algumas perguntas sobre esportes aquáticos?*

*S: Esportes aquáticos?*

*I: Sim, qual é o seu nome?*

*S: Sergio Fernandez Almira Oliveira.*

*I: OK, er, Sergio. Você costuma nadar?*

*S: Sim, sim, eu vou nadar muito.*

*I: Oh, ótimo. Quando foi a última vez que você foi nadar?*

*S: Ontem!*

*I: OK, e você costuma velejar?*

*S: Sim, mas não com frequência.*

*I: Quando foi a última vez que você foi velejar?*

*S: Não consigo me lembrar. A muito tempo atrás.*

*I: Você costuma praticar outros esportes aquáticos?*

*S: Sim, adoro mergulho.*

*I: Uau. Quando foi a última vez que você mergulhou?*

*S: No ano passado. Eu estava de férias no México.*

*I: Ótimo. Bem, nossa nova loja é no centro ...*

Karyn was living in New York. She had a good job and she earned a good salary. But she didn't save her money. She spent it on clothes, shoes, and cosmetics. Every time she went shopping she used a credit card, and soon she had a debt of $20,000. Then she lost her job. She found another job but the salary was lower. She couldn't pay her bills. She moved to a smaller apartment, bought cheaper clothes, and was more careful with her money, but she still had a huge credit card debt. Then she had a great idea. She started a website called savekaryn.com and put this letter on it.

*Hello everyone, thank you all for visiting my website! My name is Karyn and I'm asking for your help. I need $20,000 to pay my credit card bill. I need $1 from 20,000 people, or $2 from 10,000 people, or $5 from 4,000 people. SO I'M ASKING ... Give me $1. Give me $5. Give one $20 if you want!*

And they did. In fact, they sent her $13,323.08 in total, and in five months she paid her credit card bill. Now Karyn doesn't have any debts and she's an internet celebrity. First, she wrote a book called Save Karyn, and now Hollywood wants to make a movie about her.

*Karyn estava morando em Nova York. Ela tinha um bom emprego e ganhava um bom salário. Mas ela não economizava seu dinheiro. Ela gastava em roupas, sapatos e cosméticos. Toda vez que ela ia às compras, ela usava um cartão de crédito e logo tinha uma dívida de $ 20.000. Então ela perdeu o emprego. Ela encontrou outro emprego, mas o salário era menor. Ela não podia pagar suas contas. Ela se mudou para um apartamento menor, comprou roupas mais baratas e era mais cuidadosa com o dinheiro, mas ainda tinha uma dívida enorme de cartão de crédito. Então ela teve uma ótima ideia. Ela começou um site chamado savekaryn.com e colocou esta carta nele.*

*Olá a todos, obrigada a todos por visitarem meu site! Meu nome é Karyn e estou pedindo sua ajuda. Preciso de $ 20.000 para pagar a conta do meu cartão de crédito. Preciso de $ 1 de 20.000 pessoas, ou $ 2 de 10.000 pessoas ou $ 5 de 4.000 pessoas. ENTÃO, ESTOU PEDINDO ... Dê-me $ 1. Dê-me $ 5. Dê um $ 20 se quiser!*

*E eles deram. Na verdade, eles enviaram a ela $ 13.323,08 no total, e em cinco meses ela pagou a conta do cartão de crédito. Agora Karyn não tem dívidas e é uma celebridade da internet. Primeiro, ela escreveu um livro chamado Save Karyn, e agora Hollywood quer fazer um filme sobre ela.*